



evidenčné číslo zmluvy: **9 3 B A 2 0 0 7 D H**

## DODATOK č.4 k Zmluve

o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby  
pripojenie do siete Internet

### 1. Zmluvné strany

#### 1.1 Podnik:

obchodné meno: GTS Slovakia, s.r.o.  
 sídlo: Einsteinova 24, 851 01 Bratislava  
 IČO: 46303502  
 IČ DPH: SK2023320002  
 bankové spojenie: Tatra banka, a. s., pobočka Bratislava, č. ú.: 2621712085/1100  
 zapísaný v Obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I., Oddiel: Sro, Vložka č.: 75045/B  
 telefón: +421 2 32 487 111  
 fax: +421 2 32 487 222  
 e-mail: [sales@gts.sk](mailto:sales@gts.sk)

#### **zastúpený**

meno: Ing. Stanislav Molčan  
 funkcia: Konateľ

Ing. Marek Kottman  
 Konateľ

IBAN: SK031100000002621712085  
 (ďalej len „Podnik“)

#### 1.2 Účastník:

obchodné meno / meno: Bratislavská teplárenská, a.s.  
 sídlo / bydlisko: Bajkalská 21/A ,Bratislava 829 05  
 IČO: 35 823 542  
 IČ DPH: SK2020285245  
 bankové spojenie: Tatra banka, a.s. 2628043849/1100  
 zapísaný v Obchodnom registri: Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č. 2851/B  
 telefón: +421 2 57372300  
 fax:  
 e-mail:

#### **zastúpený**

meno: Ing. Vladimír Raček  
 funkcia: Predseda predstavenstva,

Ing. Ján Čižmár  
 Poverený člen predstavenstva

IBAN: SK25 1100 0000 0026 2804 3849  
 (ďalej len „Účastník“)

### 2. Preambula

2.1 Zmluvné strany sa v súlade s príslušným ustanovením Zmluvy o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby – prenájom okruhov č. 93BA2007DH (ďalej len „Zmluva“), ktorú uzatvorili v zmysle § 43 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej len "Zákon"), ako aj v súlade s príslušnými ustanoveniami Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejnej elektronickej komunikačnej služby – prenájom okruhov po vzájomnej dohode rozhodli uzavrieť tento Dodatok č. 4 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“).

### 3. Predmet Dodatku

3.1 Zmluvné strany sa dohodli na zmene znenia článku 4 "Doba poskytovania služby" bodu 4.1 Zmluvy do nasledujúcej podoby:

Dodatok sa uzatvára na dobu určitú a to do dňa 01.05.2016.

## 4. Záverečné ustanovenia

- 4.1 Právne vzťahy zmluvných strán založené Zmluvou a dodatkami sa riadia Zmluvnými dokumentami, Zákonom a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 4.2 Zmluvné strany týmto spoločne prehlasujú, že sú si vedomé skutočnosti, že tento dodatok je povinne zverejňovaným dodatkom v zmysle ustanovenia § 5a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č.211/2000 Z. z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tohto dodatku, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tohto dodatku.
- Zmluvné strany sa dohodli, že tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 4.3 Účastník berie na vedomie, že Podnik je členom skupiny GTS, do ktorej patria aj ďalšie spoločnosti poskytujúce elektronické komunikačné služby v strednej a východnej Európe, najmä v Českej republike, Maďarsku, Poľsku, Slovenskej republike a v Rumunsku. Za účelom využitia spoločných technických a personálnych zdrojov skupiny GTS pre poskytovanie služieb a starostlivosť o zákazníkov a berúc do úvahy úsilie Podniku lepšie, komplexnejšie a bezpečnejšie poskytovať služby Účastníkovi, Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že súhlasí so sprístupnením jeho osobných údajov, vrátane údajov týkajúcich sa poskytovanej Služby podľa tejto Zmluvy, ostatným spoločnostiam skupiny GTS. Podnik týmto vyhlasuje a zaväzuje sa, že všetky Účastníkom poskytnuté údaje budú Podnikom riadne uchované, sprístupnené jedine v rámci skupiny GTS a na účely súvisiace s poskytovaním služieb Účastníkovi.
- 4.4 Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom jeden rovnopis obdrží Účastník a jeden rovnopis obdrží Podnik.
- 4.5 Zmluvné strany si Dodatok a všetky Zmluvné dokumenty prečítali, všetky ich ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, v celom rozsahu im porozumeli a súhlasia s nimi, na dôkaz čoho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

V Bratislave \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_

*Ing. Stanislav Molčan*                      *Ing. Marek Kottman*

*Ing. Vladimír Raček*                      *Ing. Ján Čižmár*

Konatelia spoločnosti GTS Slovakia, s.r.o.  
**Podniku**

Predseda predstavenstva,  
Poverený člen predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.  
Účastník

**Zmluvný dokument****Príloha číslo 4 dodatku č. 4 zmluvy č. 93BA2007DH**

Táto príloha je neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 4 zmluvy č. 93BA2007DH

**Špecifikácia prílohy**

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej zmene znenia čl. 2.1.1 zmluvy č. 93BA2007DH, ktorá bola v pôvodnom znení nasledovná:

typ poskytovanej služby:	<i>GTS Internet</i>
spôsob pripojenia:	<i>Fiber</i>
kapacita pripojenia:	<i>10 Mbps + Samostatny port 2 Mbps</i>
rozhranie:	<i>Eth</i>
iné voliteľné parametre:	<i>4 x IP adresa + 1 x IP adresa</i>

Odo dňa podpisu dodatku bude čl. 2.1.1 zmluvy č. 93BA2007DH zmenený do nasledovnej podoby:

typ poskytovanej služby:	<i>GTS Internet</i>
spôsob pripojenia:	<i>Fiber</i>
kapacita pripojenia:	<i>30 Mbps + Samostatny port 2 Mbps</i>
rozhranie:	<i>Eth</i>
iné voliteľné parametre:	<i>8 x IP adresa + 1 x IP adresa</i>